

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9226

Número suelto . . . . . 10 céntimos

Número atrasado . . . . . 20

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . 3'00  
Extranjero, al año. . . . . 50'00

MAHON, SABADO 21 DE JULIO DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## IN MEMORIAM

Hoy es día de triste recuerdo en esta casa de LA VOZ DE MENORCA, pues hace cuatro años que perdimos a nuestro inolvidable amigo y maestro Juan Mir y Mir, el que llegó a escribir tan hermosas lecciones que llenaban nuestras columnas de excelentes enseñanzas, de acertadas reflexiones, inspiradas todas en un inmenso amor a la Humanidad doliente.

Ese amor le llevó algunas veces a aceradas críticas, a tremendas diatribas; pero aun en los momentos de mayor violencia, resaltaba sobre todo un gran corazón.

La muerte de Juan Mir y Mir ocurrida cuando se hallaba todavía en plena posesión de su fuerza y equilibrio intelectual, fué para nosotros una enorme pérdida, una gran desgracia.

En estos días de lucha enconada, de labor intensa, de vibración constante, recordamos a cada momento al amigo de inteligencia privilegiada, de pensamiento sereno, que nos alentaba con sus palabras y nos fortalecía con sus consejos.

Cuantos le conocieron y por conocerle le estimaron, dedicarán hoy un recuerdo de cariño al menorquín insigne, amante de su tierra, y al hombre de elevados sentimientos que amando mucho a España y a Menorca, tuvo por patria a la Humanidad.

## ARMANDOSE HASTA LOS DIENTES

El gran novelista inglés Wells, siguiendo la serie de sus viejas «anticipaciones» en un libro ha anunciado el estallido de la próxima guerra europea: en la estación de Danzig un judío polaco se asoma a la ventanilla del tren para escapar una pepita de la naranja que está comiendo y lo hace con tanta mala fortuna que la pepita va a dar en el rostro de un hitleriano. Surge la riña, y ésta lleva a la horrible tragedia del derrumbamiento de la civilización occidental.

«Pueril invención de un novelista? Acaso. Pero las guerras, cuando hay el deseo de guerrear, estallan por motivos tan pueriles como ese que irónicamente ha sugerido Wells. ¿Es que era de mayor monta el que originó la gran conflagración mundial del 14? ¿Es que merecía la pena de que murieran tantos millones de seres porque hubiese muerto el archiduque de Austria a manos de unos conspiradores de Sarajevo? Parece un episodio de la remota antigüedad. La hermosura de Elena y sus coquetías determinó la guerra de Troya, cantada por Homero. Pero en nuestros días, ¿qué puede significar la muerte de un hombre para que de ella dependa el destino de tantos pueblos? Y, sin embargo, así ha sido.

Es una tremenda ironía; pero tal vez pueda resultar una gran verdad la fantasía de Wells. De nuevo se llegan a tener aguzadas las espadas y la pólvora seca, como anunciaba enfáticamente aquel fantasmón del último kaiser de Alemania, que ahora vegeta, sin duda lleno de trágicos remordimientos, pero conservando la vida, que fué para él lo primero, antes que el honor, a la hora del desastre, en su apacible retiro holandés de Doorn.

¿Se prepara una nueva guerra europea? ¿Habrá modo de evitarla consolidando la paz, ahora tan en precario?

Un periodista norteamericano, H. R. Knickerbocker, ha publicado un libro—

que acaba de publicarse traducido al italiano—en que después de haber recorrido todos los países del continente europeo y de entrevistarse con las figuras más representativas, consigna sus impresiones respecto a la posibilidad de una guerra en Europa. No llega a una conclusión. Pero, en testigo imparcial, da cuenta del espectáculo que se ha ofrecido a su sagaz observación. En efecto; advierte que Europa está llena de pánico y de tratados. El escenario diplomático europeo está ocupado por ministros de Negocios extranjeros que van de un lado para otro y se agarran las manos los unos a los otros diciéndose:

—Prometemos no hacernos la guerra.

Todos los países procuran concertar alianzas más o menos defensivas. Todos los Gobiernos hablan del mantenimiento de la paz en nombre del interés supremo de la civilización, pero continúan armandose hasta los dientes. Todas las Conferencias internacionales sobre el desarme han fracasado estrepitosamente. Nadie quiere disminuir sus escuadras ni sus ejércitos. Antes de la tragedia del 14 se denunciaba públicamente a donde llevaría aquella «course aux armements» desenfrenada y loca, a que se habían entregado todos los Estados europeos. La espantosa realidad de la guerra demostró a donde llevaban. Ahora estamos como entonces. Con iguales armamentos y con igual serie de tratados secretos.

Continúa el culto de la fuerza y de las armas. Hay en el libro de Knickerbocker una nota que está puesta a guisa de detalle pintoresco, pero que es harto significativa. En el palacio de Dedinje, que se alza en una altura vigilada por cuarenta mil hombres de la guardia real, y donde reside el rey Alejandro de Yugoslavia, en la biblioteca donde esperan a ser recibidos los visitantes, hay tres perfectos ejemplares de cañones, y en las vitrinas, relucientes como joyas, una gran variedad de obuses. Sobre la mesa, al-

buns con los figurines de diversos uniformes militares de las distintas guerras. Esculco atávico de la idolatría guerrera.

Es un simple detalle. Lo que hay que ver son los pertrechos bélicos acumulados en los arsenales marítimos, en los parques de artillería y en los campos de aviación.

Las cosas están ahora cien veces peor que en el verano de hace veinte años. Ya el ilustre escritor alemán —expulsado de Alemania por ser de raza judía— Emil Ludwig, en su libro «Julio del 14», dice que si entonces hubiesen estado verdaderos estadistas al frente de la gobernación de los Estados europeos, la guerra se hubiera evitado a todo trance. Las circunstancias eran favorables. Existía, de una parte una solidaridad financiera entre los capitalismos diversos países, y de la otra una Internacional obrera que estrechaba la unión de las masas proletarias de todo el mundo. Capital y trabajo eran contrarios a la guerra, que había de causarles grandes perjuicios, como así ha acontecido. De añadidura existía con gran vitalidad el régimen parlamentario, expresión de las más diversas opiniones, y que permitía representación a los más contradictorios partidos políticos.

Eran factores que podían resistir a toda tentación bélica.

Ahora casi todos los países de Europa se hallan bajo el régimen de la dictadura. Un solo hombre, el dictador, por su omnimoda voluntad, puede disponer de la suerte de su país sin que los ciudadanos, que son los que han de dar su sangre, su dinero y sus vidas, puedan sentir la heroica veleidad de oponerse al catastrófico sacrificio que se les imponga y declarar la guerra cuando le plazca y por el motivo que se le antoje, incluso porque, un judío polaco escupa una pepita de naranja, como la fantasía de Wells.

Mal andamos. Si la revolución no acaba con las dictaduras, las dictaduras querrán afanzarse de nuevo en los desastres de la guerra.

ANGEL GUERRA

Madrid.

## LIBROS

EL OFICIO DE MARIDO.—LA PROFESION DE ESPOSA.—EL ARTE DE SER AMANTE

Tres novelas de LUCIO D'AMBRA «Editorial Molino» 5 pesetas volumen

La Editorial Molino ha publicado en edición elegante y presentada tres libros del popular escritor italiano Lucio d'Ambra, de los que el crítico Carlos Boscini ha dicho que constituyen la obra más imponente del gran novelista, la que está quizás más penetrada de honda y doliente humanidad. «El oficio de marido», «La profesión de esposa», «El arte de ser amante», son tres novelas ligadas entre sí, aunque independientes, tres obras maestras que pueden compararse con vastas sinfonías humanas, trabajadas por la fantasía del novelista sobre poderosas orquestas narrativas y psicológicas.

Magnífica Trilogía en que Lucio d'Ambra examina todo lo que, según él, puede considerarse «la vida en dos», esto es, el problema espiritual y moral, psicológico y fisiológico de la pareja humana desde todos los puntos de vista, ya en el amor libre. Con esto queda apuntada la trascendencia del tema de esos tres volúmenes, que semejan una proyección goyesca de pasiones desarticuladas, de concupiscencias caricaturescas; danza macabra que los andrajos de la moral y las claudicaciones de la carne ejecutan como sombras en torno al amor, que es donde el autor encuentra el verdadero sentido de la vida.

Obra de grandes alientos que sólo, es posible emprender en la madurez de una carrera, cuando una larga experiencia ha sazonado la vida y saturado el corazón del artista, pero de un artista que puede aconsejar a los jóvenes escri-

## EL FAMOSO CRIMINALISTA DARROW DICE QUE ES PRECISO ASESINAR A HITLER

UNA COMISION INVESTIGADORA PARA ACABAR CON EL FÜHRER Y LOS NAZIS

Nueva York 14.

Existe algo que los norteamericanos aman tanto como el helado, y son las investigaciones. Especialmente desde la crisis económica, todo se investiga, para todo se nombra una Comisión con sus correspondientes Comités. Raro es el ciudadano que no pertenezca en la actualidad a uno de estos Comités investigadores o no es, a su vez, objeto de una investigación. ¿Con qué fervor los norteamericanos meten las narices en aquello que no les importa!

Abi tenemos el caso de Alemania. En el resto del mundo, desde las columnas de los periódicos liberales se habrán lanzado anatemas; el régimen de Hitler ha sido repudiado en las tertulias de innumerables cafés; hasta desde los púlpitos se habrán condenado esas matanzas al por mayor. Pero ¿podría ocurrirse a ningún país permitir que un grupo de ciudadanos se erigiesen en jueces del régimen de gobierno de Alemania?

A ninguno, con excepción de Norteamérica.

En Estados Unidos se ha investigado la fortuna de Morgan, se han investigado las operaciones de los corredores de Bolsa, se ha investigado la vida cívica, se ha investigado la vida de varios senadores, se ha investigado el teatro, ahora se está investigando el «cine». Al parecer, casi agotadas las fuentes de inves-

tigación nacional, se procede a investigar los Gobiernos extranjeros.

tores empeñados en el arte de la novela: «Vivid plenamente vuestra vida y volved a leer, cuando menos una vez al año, la Comedia humana.»

En esta Trilogía, Lucio d'Ambra se manifiesta con fuerza prodigiosa ese formidable narrador tan admirado como tal por todos sus críticos y de quien ha dicho el académico Bontempelli que narra hasta cuando analiza un proceso psicológico sentimental. La alegría del narrar colorea todo su arte, arrolla y entona todo otro sentimiento, disfraza cualquier contenido y, además de su naturaleza y sabe unir al aspecto deliciosamente humorístico, entereverado de culto sentimiento y discreta melancolía, a un fuerte dramatismo intensamente humano, con un sentido amargo, pero luminoso, del vivir y del trágico sino de la especie, y todo en una prosa que mana como el dulce soliloquio de una fuente refrescante y consoladora, de cadencias paternas.

No dudaríamos en recomendar estos tres volúmenes, bien atados con cinta azul, a las personas casaderas, como suplemento, ya que no como sustitución, de «La perfecta casada», impuesto por la transformación sufrida en las costumbres desde el tiempo del excelso Fray Luis de León, pues, como afirma d'Ambra, «representar los trágicos errores del amor no equivale, como afirma una sordida moral, a tentar al prójimo para que emprenda el viaje horrible, sino a demostrarles el espanto del amor libre y a conducirlos de nuevo, quizá todavía a tiempo, a los sólidos círculos familiares y sociales». Por otra parte, la misma presentación pulcra y esmerada de la obra invita a que se haga de ella un regalo, como lo ha sido para nosotros la lectura de su contenido.

Algunos de los Gobiernos extranjeros.

Alemania ha sido juzgada públicamente en Norteamérica en varias ocasiones. No hace mucho se celebró un «juicio» contra la forma actual de gobierno de los germanos, y se condenó a Hitler y a Goering y a cuantos aparecen al frente del movimiento «nazi». Por fortuna, no estaba el bello Adolfo en Nueva York cuando se celebró el juicio monstruo en el Madison Square Garden, con cabida para 100.000 personas, si no, a estas fechas, habiendo sido él ejecutado, no podría haber ejecutado a nadie.

Ni con el juicio oral ni con las protestas por escrito se ha conseguido que Hitler, por complacer a un buen número de ciudadanos norteamericanos, dimita y disuelva el partido «nazi». ¿Qué es eso? En seguida se ha procedido a formar una «Comisión Americana Investigadora». La Comisión está dispuesta a terminar con el régimen de Hitler desde Nueva York.

Naturalmente, las gentes que asumen imparcialmente ante las formas de gobierno extranjeras se disponen a presenciar ese espectáculo nunca visto de derrocar un régimen europeo desde el otro lado del Atlántico, por medio de denuncias y discursos virulentos. ¿Qué fuerza explosiva no tendrá que tener la palabra de los miembros de esa Comisión para exterminar el nazismo!

Han buscado una figura de relieve para presidir la Comisión investigadora: el criminalista más famoso de Estados Unidos, Clarence Darrow. E te Darrow es el mismo que recientemente emitió tres informes, nada menos que tres, combatiendo el N. R. A. Para protestar con fuerza, con virulencia, posiblemente no hay otro hombre en Estados Unidos. Darrow no está conforme nunca con nada. Tiene setenta años y lleva sesenta protestando. Es otro «record» de los Estados Unidos.

En las primeras sesiones de la Comisión investigadora declararon Kurt Rosenfeld, socialista, ex-ministro de Justicia prusiano; un estudiante americano deportado de Alemania; un tal Gobert, otro deportado alemán; una periodista inglesa, un periodista alemán, la viuda de un comunista muerto por los nazis, el doctor Heymann, también deportado, y el publicista germano doctor Hoellerling. Reforzaron el testimonio contra Hitler un niño de siete años, que contó sus experimentos en una escuela alemana bajo el régimen de los «nazis», un ex concentrado alemán, que impugnó el régimen militarista, y otros.

Terminada la primera sesión, guardado el edificio por la Policía, entrada de rigurosa invitación, Darrow se fué a ver al alcalde de Nueva York para decirle que era preciso que asesinasen a Hitler. ¿Quién? La Comisión todavía lo está investigando.

## Banco de Menorca

En la Junta General ordinaria de accionistas celebrada el día 14 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 marzo último, un dividendo activo equivalente al 5 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 21.

Mahón a 15 de junio de 1934.—Por el Banco de Menorca.—El Gerente, Camilo Hernández.

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

Proximo traslado  
nuevo local

## Quiere ser Artista Cinematográfico

y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba

S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

# Crónica local y general

## Una visita a las obras del dragado del puerto

Atentamente invitado por la Dirección de la Compañía Auxiliar de Navegación y Dragados, el Delegado del Gobierno señor Barangó Solís visitó anteayer las obras del dragado del puerto. En el remolcador «Betsy» recorrió los lugares donde trabajan las dragas enterándose minuciosamente de la forma como se realizan las obras y de las condiciones en que trabajan los obreros adscritos a la mencionada Compañía. Acompañó al Delegado del Gobierno el ingeniero señor Zaayer quien obsequió a nuestra primera autoridad civil con un delicado «lunch» a bordo del «Betsy». El señor Barangó-Solís se mostró muy agradecido por las atenciones de que fué objeto durante su visita.

## Los ruidos de los autos

El Alcalde de Palma, ha dado oportunas órdenes a la guardia urbana en el sentido de que fueran advertidos y denunciados todos aquellos propietarios de vehículos dotados de aparato de aviso (bocinas, claxons, timbres, etc.) cuya estridencia tienda a causar molestias al vecindario rebasando el límite prudente fijado a dichos aparatos acústicos. Serán también denunciados y convenientemente multados los dueños de vehículos a motor que circulen con el escape libre dentro de la ciudad.

No serían inoportunas para buena parte de estos automovilistas unas disposiciones por el estilo de las precedentes.

## Información militar

**PERMISO.**—Quedan autorizados los señores primeros Jefes de los Cuerpos y Dependencias de esta Guarnición para conceder permiso para Villacarlos, a las clases e individuos de los sayos respectivos, que, siendo naturales o teniendo familia en la localidad, lo soliciten y sean acreedores a ello por su conducta. Dicho permiso durará desde la tarde del día 23 del actual, hasta el primer acto del servicio del día 27.

**HORARIO.**—Los señores primeros Jefes de los Cuerpos y Unidades acuartelados en Villacarlos, dispondrán que, en los respectivos cuarteles, se toque retreta, durante los días 24, 25 y 26 del actual, al terminarse los festejos.

**CONCIERTOS.**—Debido a lo avanzado de la estación y hallarse con permiso de verano la mayor parte del personal de música, quedan suspendidos los conciertos que la del Regimiento de Infantería número 39 daba los domingos y días festivos en el paseo de la Libertad.

**Servicio de la Plaza para hoy:**  
Parada. Regimientos de Infantería número 39.  
Guardia Aduana. Regimiento de Infantería número 39.  
Jefe de Día. Comandante de Artillería don Alberto García.  
Imaginería. Comandante de Infantería don Antonio Sintés.  
Visita Hospital. 2.º Capitán de Infantería  
Vigilancia. Un Oficial por cada cuerpo.

## Despedida

Después de pasar breves días en esta ciudad, al lado de sus familiares regresó anoche a Palma, nuestro estimado amigo el Oficial de Correos don Germán Coll Cardona, acompañado de su apreciable familia.

Deseamos hayan tenido feliz viaje.

## Concierto público

Programa que ejecutará la Banda «La Mahonesa» mañana en el paseo de la Libertad de 9 a 11 de la noche:

«Aventura», vals de cabaret (1.ª vez);  
Ledesma y Oropesa.  
«El Príncipe Carnaval», fox-trot (1.ª vez);  
J. Serrano.  
Selección de la zarzuela «Luisa Fernanda»;  
Moreno Torroba.  
Fantasía del segundo acto de la zarzuela «Kariouk»;  
P. Sorozabal.  
Selección del primer acto de la zarzuela «La isla de las perlas»;  
P. Sorozabal.  
«Diego de los Reyes», paso doble (1.ª vez);  
Ledesma y Oropesa.

## Visitas al Delegado de Gobierno

Ha cumplimentado al señor Barangó Solís el teniente de la guardia civil don Gabriel Vidal Monserrat, nuevo Jefe de Línea de Menorca, acompañado del capitán del mismo Instituto don Juan González del Valle, que cesa en dicho cargo por haber sido trasladado por ascenso a la 2.ª Compañía de la Comandancia de Teruel.

También han visitado al Delegado del Gobierno, entre otras personas, el párroco de la Iglesia del Carmen, don Gabriel Coll; los señores Cardona, Orfila y Oliver, y una comisión de obreros sin trabajo.

## De viaje

En la moto nave «Ciudad de Tarragona» salieron anoche para Palma 81 pasajeros, entre ellos doña Concepción Felio y su hermana doña Mercedes, el maquinista naval don Salvador Maura Verger y familia, el capitán del vapor «Torras y Bagés» don Francisco Morales-Galiana, la maestra de la escuela nacional de San Luis señorita Apolonia Salvá y algunos turistas.

También embarcó el inspector de la Trasmediterránea don Antonio Dezcallar Montis.

## En la Cala de Alcañar

Hoy y mañana habrá festejos populares en dicha Cala, organizados por aquellos vecinos, según se ha anunciado estos días.

## Sesión de Ayuntamiento

Ayer se celebró sesión ordinaria y en segunda convocatoria presidida por el Alcalde don Pedro Pons Sitges. Asistieron los concejales señores Bosch, Estrada, Olives Sintés, Olives Pascuchi y Bagur. Se acordó la celebración de las fiestas populares de San Clemente y Llumesanas.

## Obras urbanas

Por una brigada de albañiles se procede a efectuar un repaso general y blanqueo de las barandillas y muros de la Plaza de España.

## Fiesta en Mercadal

Hoy, mañana y el lunes, celebra el pueblo de Mercadal la fiesta popular organizada por aquel Ayuntamiento.

Como todos los años, se verá muy visitado aquel pueblo.

## Nota comercial

**Exportación.**—La moto nave correo se llevó anoche para Palma y Valencia, 32 toneladas de carga varia, entre ella 180 sacos con harina de trigo, 40 con lana sucia, 117 cajas con queso, 3 con ferreteria, 15 bultos de calzado, 9 de alpargatas con piso de goma, 53 barrietas y cajas vacías.

**Exportación.**—El vapor correo se llevó anteayer para Barcelona, doce toneladas de carga varia, entre ella 28 jaulas con aves y conejos, 15 con huevos, 89 cajas y paquetes con queso, 11 cajas con lanostas, 7 con ferreteria, 14 bultos de alpargatas con planta de goma, 34 con calzado, 20 sacos con habas del país, 104 bocoyes, bariles vacíos y otros efectos.

**Importación.**—El buque correo ha traído hoy de Palma, Valencia, Alicante y Tarragona 17 toneladas de carga general, entre ella arroz, cerveza, sillas, tabaco y otras mercancías.

## Alcaldía de Mahón

### Precios de harina y pan

En el Boletín Oficial de esta Provincia número 10 550 de fecha de 9 del actual, se inserta lo siguiente:

### GOBIERNO CIVIL

### Sección de Agricultura

### CIRCULAR

Habiendo sido aprobada por la superioridad la propuesta de los precios de harina y pan que han de regir en esta provincia durante el mes actual, se fija para Menorca en 73 pesetas los 100 kilogramos el precio de la venta de harina, y el precio de la venta del kilogramo de pan será de 0.75 y para el resto de la provincia, harinas para la fabricación del pan de familia pesetas 55.29 los 100 kilogramos precio del pan 0.60 el kilogramo.

Lo que se hace público en este periódico oficial para general conocimiento y más exacto cumplimiento.

Palma 17 de Julio de 1934, El Gobernador.—Juan Manent.

Lo que se publica para conocimiento de todos los habitantes de este término municipal y en particular para el de los fabricantes de harina y vendedores de pan de familia.

Mahón 20 julio 1934. El Alcalde.—Pedro Pons Sitges.

## De Villa-Carlos

Anteayer contrajeron matrimonio en este Juzgado Municipal la bella y simpática señorita Francisca Coll Lozano, y el sargento de artillería don Pedro Orfila Sintés.

Los noveles esposos embarcaron por la tarde para Barcelona y Gerona en viaje de boda.

Les felicitamos deseándoles muchas prosperidades, haciendo extensiva nuestra felicitación a los padres de ambos contrayentes y demás familia, especialmente a nuestro buen amigo el teniente de artillería retirado don José Coll.

### Fiestas populares

Se hacen grandes preparativos para las próximas fiestas populares organizadas por el Ayuntamiento de esta población

### CORRESPONSAL

## SEÑORAS: EL GAS, EL GAS y EL GAS

### ¡NO LO DUDEN!

Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía. Grandes facilidades de pago. Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual. Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias, 19.

## Noticias marítimas

### Buques correos

Anoche salió para Palma la moto nave «Ciudad de Tarragona».

—Procedente de Ibiza y Barcelona ha llegado hoy la moto nave «Ciudad de Mahón», al mando del capitán don Gerardo Corpas. Ambos buques embarcaron pasaje, valija y carga.

El «Ciudad de Mahón» saldrá mañana a las nueve, para Alcudia y Barcelona.

### Liga Marítima

Mañana por la tarde se celebrará la regata de botes a la vela como de costumbre.

Terminada aquella, habrá reunión y baile en la terraza, amenizada por la Orquesta «American Jazz».

### Buques de recreo

Ha salido para Sóller el falucho «La Peña».

—Se ha hecho a la mar el yate francés «Le Rebur II».

### Veleros

Este mediodía saldrá para Barcelona el moto velero «Pons Martí» con algunas toneladas de carga.

### Vapor con carbón

Esta mañana a las seis ha llegado el vapor sueco «Wappu» procedente de Cardiff con el completo cargo de carbón mineral.

Atracó al muelle frente los depósitos «Combustible, S. A.» para proceder a la descarga. El «Wappu» pertenece a la matrícula de Helsinki.

Lo despacha el Agente de Aduanas señor Hijo de Pons Martí.

### Embarcación averiada

En los talleres del maestro carpintero de ribera de nuestro amigo don Antonio Taltavull Vidal, se repara la embarcación de pesca propiedad del patrón nuestro amigo don Lorenzo Llabrés, que uno de estos pasados días cuando regresaba de la pesca había marejada fuerte y dió un bandazo que le abrió una vía de agua en la parte de la quilla.

La tripulación al darse cuenta hizo grandes esfuerzos para achicar el agua, pero en vista que no lo lograban hicieron rumbo a la cala de Alcañar, en donde fué varada la embarcación para taponar la vía abierta.

Lamentamos el accidente y por otra parte nos alegramos que la tripulación saliera en bien del siniestro.

## Escuadra italiana

Al objeto de informar a nuestros lectores de la llegada a este puerto de una escuadra italiana, procuramos visitar al Regente de la agencia en esta plaza, nuestro amigo don Francisco Hernández Sanz, Consúl de los Países Bajos en Baleares, para el que fué nombrado estos pasados días por el Consúl General italiano en Barcelona.

Dicho nombramiento fué debido a la dimisión con carácter irrevocable de la Agencia Consular de esta, que por espacio de muchos años ha desempeñado con acierto nuestro no menos amigo don Francisco Ponseti Vinent.

Nos manifestó el señor Hernández Sanz, que por noticias oficiales recibidas se sabe llegarán a esta el día 21 del próximo mes de agosto, las unidades siguientes:

Crucero «Tarranto», explorador «Mirabello» y los submarinos «Des Geneys», «Settimo», «Settembrini», «Serpente», «Najade», «Nereide» «Santarosa» y «Me notti».

Permanecerán hasta el día 25 del mismo mes.

## Casino Nuevo Centro

El próximo lunes, día 23, a las 9.30 de la noche se dará un gran concierto vocal e instrumental a cargo de la renombrada orquesta «Fuli's Band», con la cooperación del notable barítono don Oscar Pol, que cantará varias piezas de su repertorio.

En la TIPOGRAFIA MAJONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

## AYUNTAMIENTO DE VILLA-CARLOS

PROGRAMA de los festejos populares que esta Villa celebrará los días 24, 25 y 26 de julio de 1934.

### DIA 24

A las 4 de la tarde. Darán principio las fiestas con disparo de morteretes y salida de una cabalgata, que recorrerá las calles de la población inaugurando el acto los profesores de la banda del Regimiento de Infantería número 39 de Mahón.

A las 5 y media. La aplaudida banda militar dará un concierto hasta las 7 y media en la calle de Victory.

A las 10 de la noche. Disparo de un monumental castillo de fuegos artificiales bajo la dirección de personal técnico de la acreditada fábrica «El Relámpago», de Barcelona, desde dicha hora la expresada banda dejará oír sus acordes en la citada plaza.

### DIA 25

A las 7 de la mañana. Diana por la tan renombrada banda que recorrerá las calles de la población y salida de la cabalgata.

A las 10. Reparto de bonos a los pobres de solemnidad.

A las 4 de la tarde. Salida de la cabalgata.

A las 5. La repetida banda militar ejecutará un escogido repertorio en el concierto que dará en la Plaza de la República.

A las 10 de la noche. La su odichaban la militar dará un concierto en la Plaza de la República hasta las doce de la noche.

### DIA 26

A las 10 de la mañana. Entrega de premios a los niños de ambos sexos de las Escuelas Públicas de esta Villa que tendrá lugar en la Casa Consistorial, cuyo acto será presidido por las primeras autoridades y demás invitados. Seguidamente se obsequiará con un lunch a los señores expresados. La banda amenizará el acto.

A las 3 de la tarde. Grandes regatas de embarcaciones a la vela tomando parte los botes «Delio» y «Jover» de la Liga Marítima de Mahón, los que se disputarán una copa de plata, regalo de este Ayuntamiento.

Regatas de téquinas a la vela, premio al vencedor quince pesetas.

Regatas de téquinas a remo, premio cinco pesetas.

Concurso de natación, caza del pato y otros juegos acuáticos.

Estos festejos marítimos tendrán lugar en Calafons.

A las 5 y media. Dará comienzo el concierto musical a cargo de la tan renombrada banda militar que durará hasta las 7 y media.

A las 10 de la noche. Disparo de un bonito ramillete de fuegos artificiales acuáticos en Calafons amenizado por la banda de música que seguirá dando un concierto hasta las doce.

Nota. Durante las tres noches de fiesta habrá iluminación general.

Otra. Se prohíbe a los conductores de vehículos de todas clases el paso por la calle de Victory desde las 4 de la tarde durante los tres días de fiesta y en Calafons desde la misma hora del 26.

Recuérdase la marcha moderada que deben llevar los conductores, cuyas infracciones serán castigadas conforme previenen las leyes.

Villa Carlos julio de 1934.—El Alcalde Presidente, José Fuxá.

## MANTECADOS

Se despachan todos los días en Porta de Mar número 4.

Precios especiales para heladoras familiares

Se sirve a domicilio.

## Guillermo Torres Faner

Agente Comercial Colegiado Asalto, 22 CIUADELA

Compro por cuenta de mis corresponsales, partidas de calzados procedentes de muestrarios y dejes de cuenta. Precios aceptables. Pago al recibo de mercancía a su destino.

## Teatro Principal EMPRESA «COLISEUM»

EL LOCAL MAS FRESCO DE MAHON

SABADO 21 DE JULIO DE 1934. A las 9.45

DOMINGO a las 4, 6.45 y 9.45 y LUNES a las 9.45

## Almas encontradas

HABLADA EN ESPAÑOL por J. J. Martínez Casado, Amparo Arozamena y Joaquín Busquets.

Emocionante drama de dos vidas, film humano e interesante.

Canciones por los trovadores TAMAULIPECOS y BLANCA ASCENCIO.

DIPLOMANIAS en español.

## CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9.30. SESION DE GRAN MODA. Programa extraordinario La gran creación de KEN MAYNARD y su caballo TARZAN:

## EL REY DE LOS JINETES

y LA MAS ESPERADA PELICULA DE LA TEMPORADA DE VERANO:

## CARCELERAS

ZARZUELA ESPAÑOLA, producción Nacional, por los famosos cantantes PEDRO S. TEROL, LUIS LLORET y la monísima RAQUEL RODRIGO.

DOMINGO, SESIONES a las 3.30, 6.30 y 9.30. CARCELERAS

Después de la última sesión GRAN BAILE por AMERICAN ORCHESTRINA.

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

## CASA SANS Lea Vd. las obras

FORNELLS  
A seis pesetas el cubierto de dos platos siempre con la ideal « caldereta de langosta ».

que edita la EDITORIAL MOLINO de Barcelona, en cuyas colecciones hallará novelas para todos los gustos. Ultimamente se han publicado las siguientes:

	Pesetas
« Susana de Bellecour »; R. Sebatini	1'50
« La Horda Plateada »; Rex Beach	0'90
« Bellación »; R. Sabatini	1'50
« El asesinato de Rogelio Ackroid »; A. Christie	0'90

Todas las encontrará en la  
**TIPOGRAFIA MAHONESA**

### REGLAMENTO DE CIRCULACION DE INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la « Tipografía Mahonesa »

### Para los filatelistas

Se venden sellos de gran interés para todos los coleccionistas. Dirigirse a la « Tipografía Mahonesa » todas las tardes de 4 á 5.

### Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

### LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

## INFORMACION DEL DIA NOTAS CULMINANTES

Se ha celebrado Consejo de ministros y ha tomado acuerdos interesantes. \* Se han declarado en huelga intransigente aunque pacífica los obreros que trabajan en las obras del Banco de España en Madrid. \* La negociación del señor Pita Romero en el Vaticano presentan buen aspecto, pero son laboriosas. \* Ha sido detenido Boris el trasnochado pretendiente al « trono » de Andorra

Madrid 20 a las 18.

### Política y economía

#### Consejo de ministros

Se ha reunido durante tres horas el Consejo de ministros bajo la presidencia del Jefe de Gobierno señor Samper. Por estar ausentes no asistieron los señores Guerra del Río y Del Río. El ministro de Marina señor Rocha anunció que marchará a San Sebastián de jornada durante cuatro días y que se trasladará a Santander para inaugurar la feria de muestras. Esto le impedirá asistir al próximo que se celebrará el miércoles en lugar del martes.

El ministro de Gobernación Salazar Alonso dijo que el Director de Seguridad conferenciará con el gobernador del Banco de España para adoptar medidas frente a la huelga declarada en aquellas obras.

La mayor parte del tiempo que duró el Consejo se invirtió en los presupuestos.

El Jefe del Gobierno señor Samper informó al Consejo sobre la contestación de la Generalidad al oficio del Poder central. Se acordó ver con agrado la solicitud del Presidente de Cataluña señor Companys y los buenos propósitos en favor de la observancia del Estatuto de Cataluña y de la Constitución de la República que permitirá una rápida solución satisfactoria.

El Consejo se informó sobre las negociaciones del señor Pita Romero en Roma.

Se trató de los incidentes en la cuestión de Andorra y se adoptaron las medidas procedentes.

Dijose tramitarán con rapidez el crédito relativo a las minas de hulla al amparo del artículo 114 de la Constitución.

Se acordó el canje de notas comerciales con Noruega y Dinamarca.

Se prorrogó el convenio con Polonia. Se comisionó a los señores Marraco y Salazar Alonso para que estudien la situación económica del Ayuntamiento de Sevilla.

Acordóse felicitar al Comandante Gobernador de las fuerzas de Cabo Jubu por la ocupación de la ciudad de Smara.

También se acordó exceptuar del anti dumping a las limas y escofinas procedentes de los Estados Unidos, Suecia y Portugal.

#### Viajes y despedidas

El Subsecretario de Gobernación acudió a la presidencia para despedirse del jefe del Gobierno señor Samper por marchar a Santander.

El señor Samper manifestó que se había despedido del señor Sbert que marcha al Congreso Universitario.

Samper irá a Fuenfria y por esto no se celebrará Consejo de Ministros hasta el martes.

Facilitó el señor Samper un telegrama de los Inspectores de Sanidad en el que le felicitan por la ley de coordinación sanitaria.

#### Pan

El Gobernador de Madrid se entrevistó con el Ministro de Agricultura y con los patronos panaderos para tratar del problema del pan en Madrid.

Dijo aquella autoridad que tenía una fórmula que permitirá siga la fabricación del pan de familia.

Parece que se elevará el precio de otras labores.

#### Huelga de obreros en el Banco de España

En el Consejo de Ministros el de Gobernación señor Salazar Alonso al dar noticia de la huelga de obreros ocupados en el Banco de España, dijo que algunos huelguistas se mantenían en los pozos y que allí se habían encerrado. Se estableció una vigilancia y los demás obreros protestaron y exigieron que la fuerza fuese retirada.

Continúa la huelga. Doscientos treinta y cinco huelguistas siguen en el interior de los pozos. Se han unido al paro los obreros que trabajan en el exterior.

Los huelguistas mantienen una actitud pacífica.

En los alrededores persisten las precauciones y se han congregado muchos curiosos.

#### Del mundo oficial

En el Consejo de Ministros de hoy se siguió tratando de los planes del Ministro de Hacienda señor Marraco para aumentar los ingresos y disminuir los gastos sin adoptar empero medidas concretas.

Se dió cuenta de los telegramas del señor Pita Romero sobre las negociaciones que sigue cerca del Vaticano y que van por buen camino. Se establece un « modus vivendi » con la sede pontificia. Esto hará que se prolongue la estancia en Roma del señor Pita Romero y que sea preciso descargar al señor Rocha de una de las dos carteras que hoy tiene a su cargo.

El Gobierno ha acordado detener y expulsar de España al celeberrimo Boris primero pretendiente al fantástico trono de Andorra.

Los Ministros quedaron en llevar al Consejo del miércoles la cuestión del problema hullero para resolverla en definitiva.

El Gobierno se mostró favorable a auxiliar al Ayuntamiento de Sevilla.

El Jefe señor Samper dió cuenta de la contestación de Cataluña al oficio, de Madrid y consideró terminado felizmente el pleito catalán.

Sobre el conflicto del pan se acordó que se resuelva con rapidez.

Se aprobaron los nombramientos de fiscales para el Tribunal de Casación de Cataluña.

Madrid 20 a las 23-30

### Crónica general

#### Detención de Boris

Por la tarde fué detenido en Seo de Urgel el original Boris primero que pretende ser rey de Andorra.

Boris fué llevado a Barcelona a disposición del representante del Estado señor Carreras.

Se ha confirmado que el aspirante a reyecillo llevaba varios días de vagancia y merodeo.

#### España en Africa

Oficialmente se sabe que ha llegado a Smara una mia de camellos.

Se advierte empero que no se trata de una ocupación, sino de un simple paseo militar.

Ha producido satisfacción saber con esta noticia que puede transitarse tranquilamente por el Sahara español.

#### Noticias a vuelo de pluma

Mañana marchará a Teruel el Ministro de Industria señor Iranzo para asistir a un homenaje de sus paisanos.

Se ha resuelto el conflicto sobre anuncios en los portales de los comercios en el sentido que sólo tributarán los de artículos que no se vendan en los establecimientos donde se anuncian.

—Se acordó organizar el asilo de la Paloma. Los internos en octubre serán sustituidos por monjas.

—En Barcelona el Presidente de Cataluña señor Companys recibió un telegrama del señor Samper en el que le anuncia está en su poder la respuesta de la Generalidad al Gobierno.

—El ministro de Obras Públicas señor Guerra del Río se ha entrevistado en Barcelona con el consejero de Hacienda de la Generalidad señor Esteve; la conferencia ha sido cordial, pero no se han tomado acuerdos concretos que se adoptarán en otras conferencias.

—Se ha resuelto la huelga minera de Sallent.

—En Valencia unos atracadores en taxímetro abordaron en la carretera al agente comercial don Francisco Genovas que creían los bandidos era portador de veinte mil pesetas, pero no las llevaba y únicamente le robaron doce pesetas y un reloj con cadena; luego huyeron.

—En el pueblo de Gisla (Avila) un incendio destruyó varias casas y quedaron sin albergue modestas familias.

—En Sevilla siete pistoleros penetraron en las oficinas de la azucarera Bética, calle de San Isidro, atomizaron al personal, se llevaron dos mil pesetas y huyeron perseguidos.

Se tirotearon con los perseguidores y lograron desaparecer.

#### Un vistazo al extranjero

La décima quinta etapa de la vuelta ciclista a Francia la ganó Laprebie. Después llegaron los españoles con Cañardo al frente.

—En San Francisco de California ha terminado la huelga general con pérdidas enormes.

Durante la huelga resultaron ocho muertos y ciento veinte y siete heridos.

—En París vuelve a producir agitación política el asunto Stawiski y se habla de la dimisión del señor Tardieu para facilitar la labor judicial.

**VENDO** Comedor de roble dormitorio y despacho caoba y otros muebles, Comercio 9



No es una marca mas

**“METAL”**

es garantía de calidad

**VENTA: HIJOS DE J. SINTES**

738

HARRIET BEECHER

LA CABAÑA DEL TIO TOM

735

mente que nunca. Sin embargo, tenía sueños horribles, no bien se entregaba al reposo. A la noche siguiente de haberse llevado el cuerpo de Tom, se dirigió a la aldea inmediata para concurrir a una orgía, que seguramente fué completa; volvió a su casa tarde y cansado, cerró cuidadosamente la puerta de su dormitorio, sacó la llave y se metió en cama.

¡Qué insensato el que cierra su puerta con llave para preservarse de los espíritus, cuando lleva uno en su propio seno con quien teme encontrarse a solas!... ¡un espíritu cuya voz no puede ser ahogada, ni aun por el tumulto de las pasiones terrestres, y continúa resonando como la trompeta del juicio final!

Legree había, pues, cerrado con llave y arrimado una silla contra la puerta. Colocó una lamparilla junto a la cabecera y al lado un par de pistolas. Examinó las cerraduras de las ventanas. « Ahora, dijo soltando un juramento, riome del diablo y de sus secuaces. » Y se acostó.

Durmió, porque estaba cansado... durmió profundamente; pero apareciósele una sombra en su sueño. Una sensación de horror, la aprensión de que había alguna cosa terrible suspendida sobre su cabeza, le hizo estremecerse. Parecía que era la mortaja de su madre; pero Cassy la tenía levantada y se la mostraba. Oía un ruido confuso de gritos y gemidos, y a pesar de todo esto, sabía que estaba dormido, y luchaba por despertar. Despertóse

—Aquí estamos oprimidos—replicó el primero; —cómprenos usted, señor.

—No puedo, no puedo—respondió Jorge, despidiéndoles con gran sentimiento; me es imposible. Y los pobres negros se alejaron silenciosos y en ademán triste.

—Yo te pongo por testigo, ¡oh, Dios eterno!— exclamó arrojándose sobre la tumba de su pobre amigo, yo te pongo por testigo de que desde este momento haré cuanto a un hombre sea dado hacer para libertar a mi patria de la maldición de la esclavitud.

Ningún monumento indica el paraje en que reposa nuestro amigo, ni es necesario tampoco. Su Salvador conoce su tumba y la revestirá de inmortalidad para comparecer con él cuando entre en su santa Gloria.

¡No le lloréis! Una vida y una muerte semejantes no deben inspirar compasión. La gloria mayor de Dios no consiste en sus riquezas ni en su omnipotencia, sino en su amor y en su sacrificio por el bien de los hombres.

¡Dichosos los llamados a imitarle y a llevar la cruz con Él! Para ellos se ha escrito: « ¡Bienaventurados los que lloran, porque serán consolados! »

**Noticias de todas partes**

**MAS DE TRES MILLONES DE SACOS DE CAFE HAN SIDO DESTRUIDOS EN SEIS MESES**

Nueva York. —Ha producido una reacción favorable en la Bolsa de Productos (Produce Exchange) la noticia recibida de Riojaneiro en que se anuncia que el Gobierno brasileño ha hecho destruir en los últimos seis meses 3.299.000 sacos de café. El abarrotamiento del mercado hace imposible premiar remuneradores para este artículo. Las consecuencias se dejan sentir tanto entre los medios productores como en el comercio.

Se cree que aún será preciso destruir otras partidas considerables de café, hasta lograr la estabilización del mercado. Al mismo tiempo, el Gobierno del Brasil interviene en la producción, a fin de restringirla considerablemente.

**LO QUE ES LA ADMINISTRACION BÜOCRATICA SOVIETICA EN EL COMERCIO**

Moscú, 12 —Los famosos almacenes Torgsin, en los cuales se compraban artículos de necesidad y alimenticios a

cambio de divisas extranjeras, han sufrido en lo que va de año una pérdida de 500.000 rublos. Se han perdido bastantes cantidades de caviar, pescado y otros artículos de comer. La administración burocrática soviética de los almacenes cuesta enormemente y se ha mostrado incapaz para llevar el negocio. Han sido destituidos el director y otros miembros del Consejo de administración.

**HELEN SPENCE. «EL TERROR DE ARKANSAS», HA SIDO MUERTO POR UN GUARDIAN DE LA CARCEL DE JACKSONVILLE**

Lidie Rock, (Arkansas) 12.—Helen Spence, que era considerada como el terror de la cárcel, ha sido muerta por un guardián de la prisión. Helen, en dos años, había logrado escaparse por cuatro veces de la granja penitenciaria del Estado en Jacksonville; pero un guardián llamado Frank Martin, que se dio cuenta de su fuga, le dió el alto. Como Helen no hiciera caso, Martin disparó dos veces, y el «Terror de Arkansas» murió instantáneamente.

**UN LABRIEGO MUERTO POR UN ENJAMBRE DE ABEJAS**

Budapest, 14 —Se reciben noticias de

**SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA**

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. —: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, coplares, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. —: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

**Crédito Mercantil de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 19 de julio de 1934

Amortizable 5 p. 100 A 1920	B 1920	95.85
Interior 4 p. 100 A	B 1920	95.85
Amortizable 5 p. 100 A 1917	B 1917	93.00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	A 1927 libre	100.95
Exterior 4 p. 100 A	B 1927 libre	100.90
Obligaciones Norte Prioridad		86.75
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca		55.50
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100		30.15
Id. id. id. 5 p. 100		00.00
Id. id. id. 6 p. 100		95.75
Francos cheque Paris		105.85
Liras » Roma	00.00 a	48.45
Dollars » New-York	00.00 a	63.10
Libras » Londres	00.00 a	7.37
Reichmarks » Berlin	00.00 a	37.15
		2.865

**MONEDAS DE ORO**

Alfonosinos	239.50
Orzas y sus fracciones	239.50
Isabelinas	240.50

**COTIZACIONES DE VALORES LOCALES**

Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1922	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1927	100
libre de impuestos	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100
libre de impuestos	100
Ayuntamiento de Ciudadela 6 p. 100	100
libre de impuestos	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1930 libre	100
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1933 libre	100
Acciones Sdad. General de Almuñedo	100
Oblig. General Almuñedo 6 p. 100	100
Acciones Banco de Menorca	100
Banco de Ferrol	100
Crédito Mercantil de Menorca	100

**CASAS RECOMENDADAS**

**CASA MURILLO FUNDADA EN 1849**

**PAPELES PINTADOS PARA DECORAR HABITACIONES**

Fabricación inglesa

**Ultimas novedades 1934**

Variedad y buen gusto Colores permanentes

GRANDES EXISTENCIAS

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**UNDERWOOD**

el nuevo modelo número 6 es una maravilla.

20 nuevas patentes, 7 tamaños.

Comprar la UNDERWOOD nueva es ir sobre seguro, pida una demostración al

Agente exclusivo:

**J. Sirerol.-Bastión, 19.-Mahón**

**TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS**

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON

**La Casa de las Medias GRAN BARATURA**

Tohallas Rusas grandes	a 0'95
Sábanas Camera	a 5'00
Bombillas luz Brillante	a 0'95
Agua de Colonia Popular, el litro	a 3'00
Servilletas Color, m. dna.	a 0'95
Yankis todas medidas desde	0'75
Tejido fino colores surtidos el metro.	a 0'90
Miles de artículos ocasión,	a 0'95

**TIP MAHONESA**

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

**UN COHETE QUE PUEDE ATRAVESAR LA ESTRATOSFERA A UNA VELOCIDAD DE OCHO KILOMETROS POR HORA**

Tokio, 14.—El joven sabio japonés Tsunedo Chara ha inventado un cohete torpedos susceptible de atravesar la estratosfera a una velocidad de 8.000 kilómetros por hora, siendo dirigido desde tierra por la electricidad o la T. S. H.

**EN LA ESCUELA SUPERIOR DE COMERCIO DE POZNAN SE HA DECLARADO OBLIGATORIO EL ESTUDIO DEL IDIOMA ESPAÑOL**

Varsovia, 14.—A propuesta del director de la Cámara de Comercio de Poznan, señor Waschko, acaba de ser introducido y declarado obligatorio el idioma español en la Escuela Superior de Comercio de Poznan.

Esta iniciativa redundará en beneficio del desenvolvimiento de las relaciones comerciales hispanopolacas.

**SUICIDIO DE UNA JOVEN**

Melilla, 14.—Desde la altura de Horcas Coloradas se arrojó al acantilado la joven de 24 años Isabel Hernández Robles, causándose gravísimas lesiones, a consecuencia de las cuales falleció a los pocos momentos.

La infortunada joven tomó tan extrema resolución por padecer una enfermedad nerviosa.

**HE AQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA**

**Tipografía Mahonesa**

- OBRAS AUTORES**
- El Testamento Literario. A. P. Valdés
  - Fantasmas. B. Bejarano
  - El comunismo expuesto por Lenin. E. González Blanco
  - El sindicalismo expuesto por Sorel.
  - El anarquismo expuesto por Kropotkin.
  - La curiosidad desvelada. J. Aguilar Cateña
  - El negro que tenía el alma blanca. A. Insúa
  - El Demonio en el corazón. Caballero Audaz
  - Ungrito en la noche. P. Mats
  - El hombre que se reía del amor.
  - La carta fatal. H. Courhs Mabiet
  - Muchachitas casadas. Eveline Le Maire
  - También ellos sirven. Peter B. Kyrse

**LIBRETAS DE INQUILINATO LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA**

**CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA**

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 19 de julio de 1934

Francos cheque	48.35
Libras id.	37.05
Dollars id.	7.35
Lizas id.	62.90
Interior serie A	70.60
Id. id. B	70.50
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	95.85
Id. id. B 1920	95.85
Exterior serie A	86.75
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922.	00.00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55.50
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	92.75
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	92.75
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00.00
Acciones norte fin mes	51.60
Id. Alicante id.	43.55
Id. Andaluces id.	0.00
Id. Orenses id.	00.00
Id. Coloniales id.	00.00

**BANCO DE MENORCA**

Descantamos los cupones vencimiento julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cincopor ciento.

También descantamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descantamos el cupón vencimiento 1 de julio próximo, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR Y AMORTIZABLE al 3, 4, 1/2 y 5 por 100.

También descantamos el cupón de igual vencimiento de las Oblig. Norte Prioridad y otros de la misma Compañía

**MANUALES «GALLACH» BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS**

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas

Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

**¡ESTUDIANTES!**

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

**TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA**

736 HARRIET BEECHER

**XVII**

**HISTORIA AUTENTICA DE UN APARECIDO**

Ternbles relatos de apariciones circulaban algún tiempo después entre los esclavos de Legree, y es fácil adivinar la causa de estos súbitos terrores. Decíase en voz baja que durante la noche se habían oído los pasos de un espectro que bajaba la escalera de la bohardilla y recorría luego toda la casa; vanamente se habían cerrado bajo llave las puertas del corredor que daban paso arriba, porque el espectro tenía una doble llave en su bolsillo, según ellos, o aprovechaba el privilegio que desde tiempo inmemorial tuvieron todos los fantasmas de pasar por las cerraduras y pasearse con una imperturbable libertad, como si de nada se tratase.

Las opiniones variaban hasta el infinito sobre la forma del fantasma gracias a la costumbre (muy común entre los negros y entre los blancos, según creemos) de cerrar involuntariamente los ojos y meter la cabeza debajo del cobertor, guardapiés u otro objeto cualquiera que se encuentra a mano; y era cosa muy natural, pues como es sabido, cuando los ojos del cuerpo dejan de funcionar, los del espíritu son más vivos y penetrantes. En virtud de esta particularidad, los retratos del aparecido eran numerosísimos, y cada cual respondía de la exactitud del que él presentaba. Pero, según sucede a

LA CABAÑA DEL TIO TOM 737

menudo con los retratos, éstos no tenían ninguna semejanza entre sí, si se exceptúa el traje característico de la familia de los espíritus: la sábana o mortaja blanca.

Aquella pobre gente no estaba versada en la historia antigua, y no sabía que Shakespeare había consagrado ese traje por su autoridad refiriendo cómo los muertos

salieron de sus funerarios

Por las calles de Roma paseaban sus sudarios.

Su unidad acerca de este punto es un hecho naumatológico notable, que recomendamos a la atención de los videntes en general.

Sea de esto lo que quiera, nosotros sabemos por buen conducto que, a las horas en todo tiempo consagradas a los aparecidos, un gran fantasma envuelto en un manto blanco se paseaba alrededor de los edificios de Legree, penetraba por las puertas, deslizábase en torno de la casa; desaparecía de vez en cuando y volvía a parecer, y subía la escalera de la funesta bohardilla. Constanos, asimismo, que por la mañana se encontraban las puertas de entrada cerradas con llave tan sólidamente como de costumbre.

Imposible era que no oyese Legree algo de las historias que se murmuraban silenciosamente; y los esfuerzos para ocultárselas aumentaban el efecto que producían en su imaginación. Bebía más aguardiente que de costumbre, andaba con la cabeza erguida, y durante el día juraba más ruidosa.